WAHL®

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Limited
Sterling House, Clipper Close
Ramsgate, Kent CT12 5GG

Wahl GmbH
Villinger Straße 4
78112 St.Georgen, Germany

Wahl Spain
Plaza Enrique Granados, 9 Bajo Dcha,
46018 Valencia, Spain

WAHL France SAS
1c rue Foch
67450 Mundolsheim
France

Wahl Italia
Via Altabella 17
40125 Bologna

Представительство в РФ и РБ:
ООО „ЮЛЛ Рус"
Краснопролетарская д.16, стр, 1
этаж 6, пом. I, комната 5
127473 г. Москва I Russia (Россия)

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
B-1002, 10TH Floor, B-Wing, Lotus Corporate Park, Off
Jay Coach Flyover, Western Express Highway,
Goregaon-Easy, Mumbai 400-063

WAHL Clipper México Corporation, S. De R.L. de C.V
Armando Birlain Schaffler 2001, 8-A, Centro Sur, 76090
Querétaro México

Wahl Canada Inc.
165 Riviera Drive
Markham, Ontario
L3R 5J6 Canada

日本ウォール株式会社
〒150-6018
東京都渋谷区恵比寿4-20-3
恵比寿ガーデンプレイスタワー18階

Wahl SE Asia Pte. Ltd.
51 Goldhill Plaza
#12-07 / 08/09/10
Singapore 308900

Wahl Australia PTY LTD
PO Box 456
Acacia Ridge Qld 4110,
Australia

Wahl NZ Limited
PO Box 38 323
Wellington Mail Centre
Lower Hutt 5045, New Zealand

Wahl Clipper Colombia SAS
Calle 140 #11-45 Oficina 518
Bogota Colombia 110111

WAHL CLIPPER BRASIL
Rua. Professor Luiz Leite, 150
Bairro Eldorado • São Jose dos Campos • SP
Cep. 12238-576

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5855
Buenos Aires (C1407GPK), Argentina

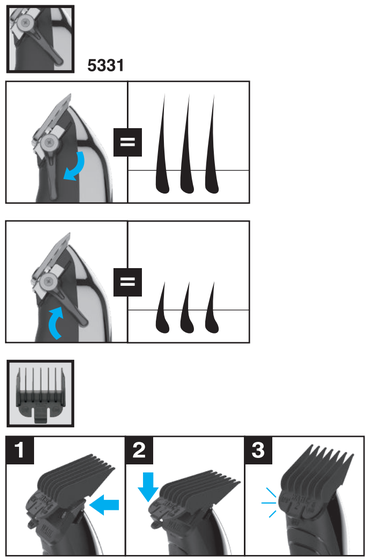
WAHL MEA FZCO
Dubai Airport Free Zone
P.O Box 371305, Dubai UAE

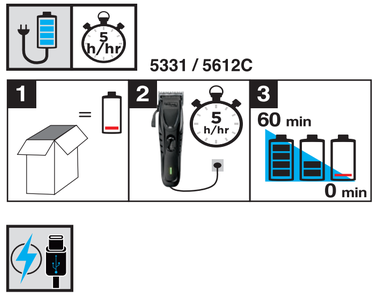
Wahl Clipper (Pty) Ltd
PO Box 2916 Bedfordview,
Gauteng 2007 South Africa

www.wahl.com

Wahl® is a registered trademark
of Wahl Clipper Corporation

Revised 04/26 V1





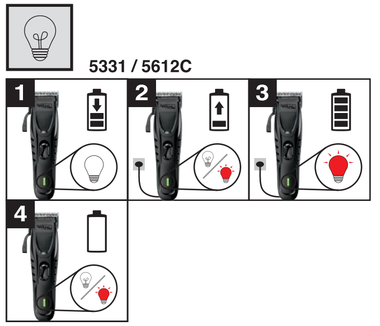
Charge times may vary depending on the power supply.
Los tiempos de carga pueden variar según la fuente de alimentación.
Les temps de charge peuvent varier selon l'alimentation électrique.
Os tempos de carregamento podem variar dependendo da fonte de alimentação..

Runtime = 60 minutes
Charge time = 5 hours

Duración = 60 minutos
Tiempo de carga = 5 horas

Durée = 60 minutes
Temps de charge = 5 heures

Duração = 60 minutos
Tempo de carregamento = 5 horas

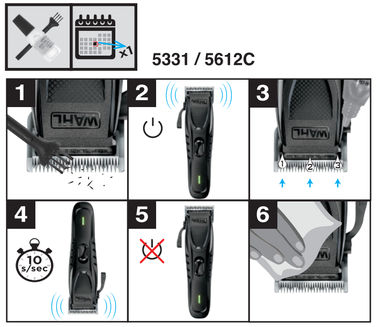


When low power or charging, LED flashes. When fully charged, LED will be solid.

Cuando la batería está baja o cargándose, el LED parpadea. Cuando está completamente cargada, el LED se iluminará fijo.

Lorsque le niveau de charge est faible ou la batterie est en charge, l'indicateur DEL clignote. Une fois la charge complète, l'indicateur DEL restera allumée.

Quando a bateria estiver fraca ou durante o carregamento, o LED piscará. Quando a carga estiver completa, o LED ficará aceso continuamente.



To clean hair from blades, tip clipper upside down and gently brush debris using the small cleaning brush supplied. **Oil your blades before first use and after every use to maintain performance. DO NOT OVER OIL! 2 drops is sufficient.**

Para limpiar el pelo de las cuchillas, invierta la cortadora y cepille suavemente los residuos con el cepillo de limpieza pequeño incluido. **Lubrique las cuchillas antes del primer uso y después de cada uso para mantener su rendimiento. ¡NO EXCEDA EL ACEITE! Dos gotas son suficientes.**

Pour nettoyer les lames, tournez la tondeuse et brossez délicatement les résidus à l'aide de la petite brosse de nettoyage fournie. **Huilez les lames avant la première utilisation et après chaque utilisation pour préserver leur performance. Attention de pas trop huiler ! Deux gouttes suffisent.**

Para limpar os pelos das lâminas, vire a máquina de cortar cabelo de cabeça para baixo e escove suavemente os resíduos com a pequena escova de limpeza fornecida. **Lubrifique as lâminas antes do primeiro uso e após cada uso para manter o desempenho. NÃO EXAGERE NA QUANTIDADE DE ÓLEO! Duas gotas são suficientes.**



en es fr pt

5331 + 5612C

art no: 25_01356

What this warranty does not cover:
This warranty does not cover products damaged by: 1) Modification or repair by anyone other than Wahl Clipper Corporation or a Wahl authorized service center; 2) Commercial (non-consumer) use or unreasonable use.

Qué no cubre esta garantía:
Esta garantía no cubre productos dañados por: 1) Modificación o reparación por parte de cualquier persona que no sea Wahl Clipper Corporation o un centro de servicio autorizado de Wahl; 2) Uso comercial (no por parte del consumidor) o uso irrazonable.

Ce que cette garantie ne couvre pas :
Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés par : 1) une modification ou une réparation effectuée par une personne autre que Wahl Clipper Corporation ou un centre de service agréé Wahl ; 2) une utilisation commerciale (non destinée aux consommateurs) ou une utilisation abusive.

O que esta garantia não cobre:
Esta garantia não cobre produtos danificados por: 1) Modificação ou reparo por qualquer pessoa que não seja a Wahl Clipper Corporation ou um centro de serviço autorizado da Wahl; 2) Uso comercial (não doméstico) ou uso indevido.

PROOF OF PURCHASE
COMPROBANTE DE COMPRA
PREUVE D'ACHAT
COMPROVANTE DE COMPRA

PRODUCT (MODEL NAME)
PRODUCTO (NOMBRE DEL MODELO)
PRODUIT (NOM DU MODÈLE)
PRODUTO (NOME DO MODELO)

DATE OF PURCHASE (YYYY/MM/DD)
FECHA DE COMPRA (AAAA/MM/DD)
DATE D'ACHAT (AAAA/MM/JJ)
DATA DA COMPRA (AAAA/MM/DD)

DEALER STAMP & SIGNATURE
SELLO Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR
CACHET ET SIGNATURE DU CONCESSIONNAIRE
SELO E ASSINATURA DO DISTRIBUIDOR

en

1. In addition to the claims under the law and/or contract of sale which arise from material defects, the rights arising from this guarantee are granted by the seller to the customer. These rights shall not be limited by the guarantee.

2. WAHL® guarantees its small electrical appliances be free of any defects.
Parts that are subject to wear and tear such as shaver foils, drive components, blade sets, attachments, brushes, batteries or battery cells are not included in this guarantee.

The guarantee is excluded if:
- The appliance has been misused or treated carelessly
- The appliance has been damaged due to excessive stress, incorrect use or external influence
- The defect has been caused by failure to observe the operating instructions
- A repair or a repair attempt has been carried out by personnel other than that of a WAHL® factory or of an authorised point of sale

3. If not stated otherwise, the guarantee period is subject to the length of the statutory period of limitation for material defects of the domestic law of the country in which the appliance has been purchased.
The period shall commence at the time of delivery of the appliance from the seller to the purchaser.
The place of purchase and the date of delivery shall be proven by submitting proof of purchase, for example, the sales receipt, invoice, delivery note or similar document.

4. WAHL® shall eliminate at no additional cost any defects that occur during the guarantee period if we are notified in writing within three weeks of their occurrence. Repairs will be carried out at a WAHL® factory or at a point of sale authorised by WAHL®. WAHL® is entitled to remedy the defect by delivery of a appliance identical in construction. Further claims of the customer arising from this guarantee, particularly claims for reimbursement of expenses, reduction, compensation for damages or the right of withdrawal, shall be excluded. Statutory or other contractual claims arising from material defects shall remain unaffected.
The guarantee period shall not be extended if services are performed under the terms of the guarantee.

5. The parts replaced when carrying out the repairs under warranty or the appliance retained in case of replacement delivery shall become property of WAHL®.

6. If our customer services are called upon without due cause, WAHL® shall be entitled to charge the costs incurred to the customer.

7. In case any defects occur, please contact your dealer or the service centre in your country.

es

1. Los derechos otorgados por esta garantía tienen validez junto con los derechos de reclamación por vicios en las cosas contractuales y legales que corresponden al cliente frente al distribuidor al que haya comprado el aparato. La presente garantía no limita tales derechos.

2. WAHL® otorga para sus pequeños aparatos eléctricos una garantía de defectos.
Quedan excluidos de la garantía los componentes del producto sometidos a desgaste, como son hojas de corte, componentes del accionamiento, cabezales de corte, cepillos, baterías recargables y pilas (piezas de desgaste).

La garantía no cubre los siguientes supuestos:
- Daños provocados por un uso indebido o negligente del aparato
- Daños provocados por haber sometido el aparato a un esfuerzo excesivo, por un trato inadecuado o por acciones externas
- Defectos ocasionados por no haber seguido las instrucciones de uso
- En caso de que personas ajenas al equipo técnico de WAHL® o a su distribuidor autorizado hayan realizado reparaciones o hayan intentado reparar el aparato

3. Salvo que se indique lo contrario, el período de garantía está sujeto a la duración del plazo de prescripción legal por defectos materiales de la legislación nacional del país en el que se ha adquirido el aparato.
Dicho plazo empieza a contar a partir de la entrega del aparato al comprador por parte del vendedor.
El lugar de adquisición y el momento de la entrega se documentarán en un justificante de compra como un ticket de caja, una factura, un albarán de entrega o similar.

4. WAHL® reparará sin coste los defectos cubiertos por la garantía que aparezcan durante el periodo de vigencia de dicha garantía y que sean comunicados a WAHL® por escrito en un plazo de tres semanas desde su aparición. Las reparaciones se llevarán a cabo en un centro de producción de WAHL® o en las instalaciones del distribuidor autorizado de WAHL®. WAHL® se reserva el derecho de reparar el defecto haciendo entrega de otro aparato de las mismas características. De esta garantía no se derivan otros derechos para el cliente, en especial no tendrá derecho al reembolso de los gastos, a una rebaja del precio, a reclamar una indemnización por daños ni podrá ejercer el derecho de retracto. No se verán afectados otros derechos de reclamación por vicios en las cosas contractuales o legales.
El plazo de garantía no se prolonga por el hecho de hacer efectiva la garantía.

5. Las piezas sustituidas durante las reparaciones cubiertas por la garantía o el aparato en poder de WAHL® que ha sido reemplazado por otro pasan a ser propiedad de WAHL®.

6. WAHL® se reserva el derecho de facturar al cliente los gastos originados por un uso injustificado de nuestro servicio de asistencia técnica.

7. Si detecta algún defecto en el producto diríjase a su proveedor habitual o al centro de servicio técnico de su país.

fr

1. Les droits issus de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux et/ou contractuels pour vices cachés revenant au client vis-à-vis de son vendeur. Ces droits ne sont pas limités par la garantie.

2. La société WAHL® accorde pour les appareils de petit électroménager une garantie contre les vices cachés.
La garantie ne couvre pas les pièces des appareils soumises à l'usure, telles que par ex. les grilles, les éléments du moteur, les têtes de coupe, les brosses, les piles ou piles rechargeables (pièces d'usure).

Les prestations de garantie sont exclues dans les cas suivants :
- Das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde
- Das Gerät durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung oder Fremdeinwirkung beschädigt wurde
- Der Mangel durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden ist
- Eine Reparatur oder ein Reparaturversuch durch anderes Personal als das eines Werks von WAHL® oder einer autorisierten Verkaufsstelle durchgeführt wurde

3. Soweit nicht anders angegeben, richtet sich die Garantiezeit nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechts des Staates, in dem das Gerät erworben wurde.
Die Frist beginnt mit der Übergabe des Gerätes durch den Verkäufer an den Käufer.
Der Ort des Erwerbs und der Zeitpunkt der Übergabe sind durch Vorlage eines Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.

4. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten in Textform angezeigt werden, werden von WAHL® im Rahmen dieser Garantie kostenlos beseitigt. Die Reparaturen werden in einem Werk von WAHL® oder in einer von WAHL® autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt. WAHL® ist berechtigt, den Mangel auch durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie, insbesondere auf Aufwendungsersatz, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.
Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.

5. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile oder das bei Ersatzlieferung einbehaltene Gerät gehen in das Eigentum von WAHL® über.

6. Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes ist WAHL® berechtigt, dem Kunden die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.

7. Bei aufgetretenen Mängeln wenden Sie sich bitte an den Vertreiber des Gerätes bzw. an die Serviceadresse Ihres Landes.

pt

CERTIFICADO DE GARANTIA (BRASIL)

GUARDE ESTE DOCUMENTO EM LUGAR SEGURO
Leia atentamente o certificado de garantia antes de utilizar o aparelho.

A Wahl Clipper Brasil, garante este produto por 2 anos, sendo 90 dias de garantia legal e 1 ano e 9 meses de garantia contratual, a partir da data de compra do produto, acompanhado da nota fiscal e da garantia devidamente preenchida. A garantia inclui o conserto ou troca do produto contra qualquer defeito de fabricação, sem nenhum custo adicional para o cliente. Nossa garantia não cobre os fios, carcaças e lâminas.
O produto que não estiver sobre a vigência da garantia será consertado de acordo com a tabela de preços da assistência técnica nomeada e autorizada pela Wahl Clipper Brasil.

A GARANTIA SERÁ ANULADA CASO:
- Seja constatado que o produto foi inspecionado por terceiros, ou reparado por alguma assistência técnica não autorizada pela Wahl.
- O aparelho apresente mudanças em suas características originais.
- Seja detectado pela Wahl Clipper Brasil e/ou pela assistência técnica o uso inadequado do produto.
- O defeito for apresentado decorrente de desgaste natural do produtos, agentes da natureza, transporte e armazenagem indevida.
- Não forem cumpridas às recomendações contidas no manual de instrução.

O uso da garantia não prolonga o prazo de validade da mesma. No caso em que alguma peça tenha sido substituída, a garantia do produto passará a ser de somente três (3) meses para o aparelho e de seis (6) meses para as baterias.

O compromisso por parte da Wahl Clipper Brasil fica limitado ao correto desempenho e/ou conserto do aparelho, ficando excluída qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos que o produto possa eventualmente ocasionar.

Os aparelhos defeituosos deverão ser encaminhados diretamente a assistência técnica nomeada pela **Wahl Clipper Brasil**.

Wahl Clipper Do Brasil
Atendimento e assistência técnica em todo o Brasil
0800 772 2560

INSTRUÇÕES DE USO:
- Verificar a voltagem do aparelho antes de ligá-lo
- Desconectar o aparelho, uma vez desligado
- Não usar nunca o aparelho dentro da água ou outro líquido
- Se o aparelho molhar, desligá-lo imediatamente até secar completamente
- Limpar e lubrificar as lâminas, para evitar danos

WAHL® IMPORTA, DISTRIBUI E GARANTE: **WAHL CLIPPER BRASIL**
CNPJ: 08.011.326/0004-79

PROGRAMA DE PROTEÇÃO AO CONSUMIDOR
WAHL LEGAL
Legal no com ada do PROCON
Disque Denúncia:
0800 868 3519

USA: For warranty terms, please visit wahlusa.com/warranty or call 1-800-767-9245.

EE. UU.: Para conocer los términos de la garantía, visite wahlusa.com/warranty o llame al 1-800-767-9245.

South Africa: za.wahl.com/warranty-claim
+27 (11) 454 4848

Canada: For warranty terms, please visit
https://ca.wahl.com/pages/frequently-asked-questions
Call 1-866-787-9245

Pour les conditions de garantie, veuillez visiter
https://ca.wahl.com/fr/pages/frequently-asked-questions
Appeler 1-866-787-9245

WAHL AUSTRALIA PTY LTD
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
AUSTRALIA

Phone: (07) 3272 4289
Fax: (07) 3272 4708
Email: contactus@wahl.com.au
Website: www.wahl.com.au

WAHL NZ LIMITED
PO Box 38 323
Wellington Mail Centre
Lower Hutt 5045.
NEW ZEALAND

Ph (04) 5898817
Fx (04) 5897430
unityagenciesnz@xtra.co.nz
contactus@wahl.co.nz

Do not return this product to the store where purchased.
No devuelva este producto a la tienda donde lo compró.
Ne retournez pas ce produit au magasin où vous l'avez acheté.

For servicing, please ship your product prepaid to:
Si necesita servicio, envíe su producto con franqueo prepagado a:
Pour lentretien, veuillez expédier votre produit prépayé à:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

For servicing or repair of products purchased in Canada, please contact

Pour l'entretien ou la réparation des produits achetés au Canada, veuillez nous contacter au

1-866-787-9245 or info@wahlcanada.com

en ENGLISH

ORIGINAL INSTRUCTIONS - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

⚠ DANGER

TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR DEATH BY ELECTRICAL SHOCK:
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it is able to fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning.

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety in using the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Warning: Liquid inside unit may damage battery and cause fire risk. Tip unit down when cleaning. Dry blades completely before oiling. See instructions.

WARNING! HANDLE WITH CARE! INJURIES DUE TO INCORRECT HANDLING
- Cutting blades may become hot after prolonged use. (for clippers/ trimmers only)
- This appliance is to be used with the power supply unit or USB charge cable provided with the appliance. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage, corresponding to the marking on the appliance. The relevant standard for power supplies is the IEC/EN 61558 or IEC/EN 60335-1. If the appliance, direct plug-in adaptor or plug is damaged, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance dry.
- If this appliance has USB charging capabilities, use only with a USB port on a certified product, such as on a computer, class 2 power supply or automotive adaptor. Never use unapproved USB sources.
- Only replace defect power supply units and USB charge cables with original spare parts, which can be ordered via Wahl service centres.
- Do not use attachments not specified by the manufacturer.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not hold the appliance by the mains cable to carry it, and do not use the cable as a handle.
- When disconnecting the appliance, never pull on the cable or on the appliance itself.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Keep the cable and appliance away from hot surfaces.
- Make sure that the cable is not twisted or kinked when charging or storing.
- Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by animals or exposed to weather.
- Do not use outdoors or operate while aerosol (spray) products are being used.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade, cutter bar, or attachment, as it has the potential to result in facial injury.
- Always switch the appliance off before storage, as the appliance can fall down due to the vibrations.
- Follow all charging instructions. Charge, use and store the appliance at a temperature between 10-40°C/50-104°F. Charging improperly or at temperatures outside of this specified range may damage the battery and increase the risk of fire. Avoid direct exposure to sunlight.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic substances, do not modify, pierce, damage, disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge the product or its batteries.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to off position (e.g. "0") then remove plug from outlet.

⚠ CAUTION! DANGER FROM AGGRESSIVE CHEMICALS

Aggressive chemicals could damage the appliance and accessories.
- Never use solvents or scouring agents.
- Only use cleaning agents and blade set oil recommended by the manufacturer.
- Hygienic spray and blade set oil are available from your dealer or our service centre. • Remove the attachment comb. Use the cleaning brush to remove any cut hairs from the housing and from the blade set or cutter bar.
- Only wipe the appliance with a soft, slightly damp cloth.
- Oil the blade set with Wahl OIL (for clippers/trimmers only)
- If the cutting performance deteriorates after long use despite regular cleaning and oiling, the blade set should be replaced. (for clippers/ trimmers only)

SAVE THESE INSTRUCTIONS – FOR HOUSEHOLD USE ONLY
Only use hair clippers, trimmers, or shavers to cut human hair, beard hair, and eyebrows.
Use animal clippers for trimming purposes only (animal hair and animal fur).
This appliance is conveniently designed for household use. Charge at least 6 hours before first use.

TROUBLESHOOTING / PROBLEM SOLVING

If your rechargeable cord/cordless unit does not seem to be operating or charging properly, please check the following:
1. Check the outlet's functionality by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
2. Make sure the unit is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
3. Make sure the unit and power cord contacts are clean and free of hair or other contaminants.
4. Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly.

Blade set is cutting badly or pulling hair out. (for clippers/ trimmers only)
Cause: Blade set is dirty or worn out.
• Clean and oil the blade set. If this does not resolve the problem, replace the blade set.
Skin injury (for clippers/ trimmers only)
Cause: Too much pressure on the skin.
• Reduce pressure when cutting close to skin.
Cause: Damaged blade set.
• Check whether the blade edges were damaged during use and replace the blade set if necessary.
Cause: Misaligned bladeset.
• Adjust bladeset per instructions.
Battery operating time is too short
Cause: A blade set that is very dirty and has not been oiled can reduce the available battery operating time substantially! (for clippers/ trimmers only)
• Carefully clean and oil the blade set. If the blade set is dirt an oiled and the battery operating time is still far too short, it is likely that the batteries are nearing the end of their life. (for clippers/ trimmers only)
Cause: Battery power indicator is imprecise.
• Fully discharge the appliance before fully recharging it in one uninterrupted charging process

DANGER Danger of electrical shock which may result in serious physical injury or death.

WARNING Warning of possible physical injury or a health risk.

CAUTION Information about danger of material damage.

Note with useful information and tips

Read operator's manual

Keep appliance dry

CONTAINS SEALED, RECHARGEABLE NICKEL METAL HYDRIDE. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The RBRC Battery Recycling Seal on the nickel metal hydride (Ni-MH) battery contained in this product indicates Wahl is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Ni-MH batteries into the trash or the municipal waste stream, which is illegal in some areas. Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-MH battery recycling in your area. Wahl's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

pt PORTUGUESE

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA
Ao usar um aparelho elétrico, é necessário tomar sempre precauções básicas, incluindo as seguintes:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE APARELHO

⚠ PERIGO

Para reduzir o risco de ferimentos ou morte por choque elétrico:
- Não toque no aparelho se ele tiver caído na água. Desconecte-o imediatamente da tomada.
- Não o use enquanto estiver na banheira ou no chuveiro.
- Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou sem derrubado dentro de uma banheira ou pia.
- Não o coloque dentro da água e não derrame água ou outro líquido sobre ele.
- Exceto ao carregar, sempre desconecte este equipamento da tomada elétrica imediatamente após o uso.
- Desconecte este aparelho antes de limpá-lo.

⚠ ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimentos, contanto que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança no que toca à utilização do aparelho de forma segura e à compreensão dos riscos envolvidos.

Aviso: A presença de líquido no interior do aparelho pode danificar a bateria e provocar risco de incêndio. Incline o aparelho para baixo durante a limpeza. Seque completamente as lâminas antes de lubrificar. Consulte as instruções.

ADVERTÊNCIA! MANUSEIE COM CUIDADO! FERIMENTOS DEVIDOS AO MANUSEIO INCORRETO
- As lâminas cortantes podem se aquecer após o uso prolongado. (somente para cortadores/ aparadores)
- Este aparelho deve ser usado com a unidade de alimentação ou o cabo de carregamento USB fornecidos com ele. Este aparelho apenas deve ser fornecido com uma tensão extra baixa de segurança, correspondente à marcação assinalada no aparelho. A norma aplicável às fontes de alimentação é a série IEC/EN 61558 ou IEC/EN 60335-1. Se o aparelho, o adaptador de conexão direta ou o plugue estiverem danificados, se o aparelho não estiver funcionando corretamente, se tiver sofrido uma queda ou danos, ou se tiver caído na água, ele deve ser substituído pelo fabricante, por seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar riscos.
- Mantenha o aparelho seco.
- Se este dispositivo tiver capacidade de carregamento USB, utilize-o apenas com uma porta USB de um produto certificado, como um computador, uma fonte de alimentação de classe 2 ou um adaptador automóvel. Nunca use fontes USB não aprovadas.
- Substitua as unidades de alimentação e os cabos de carregamento USB defeituosos apenas por peças sobressalentes originais, que podem ser encomendadas nos centros de assistência técnica da Wahl.
- Não use acessórios não especificados pelo fabricante.
- Nunca coloque ou insira nenhum objeto dentro de nenhuma abertura.
- Não segure o aparelho pelo cabo de alimentação para carregá-lo e não use o cabo como alça.
- Ao desconectar o aparelho da alimentação, nunca puxe o cabo de alimentação ou o aparelho em si.
- Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho.
- Mantenha o cabo de alimentação e o aparelho afastados de superfícies quentes.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique torcido ou dobrado durante o carregamento ou a armazenagem.
- Não esmague, desmonte, aqueça acima de 100°C (212°F) nem incinere o aparelho por risco de incêndio, explosão ou queimaduras.
- Use este equipamento apenas para seu uso planejado, descrito neste manual.
- Durante o uso, não coloque nem deixe o aparelho onde ele possa estar sujeito a danos causados por animais ou exposição ao tempo.
- Não o use em ambientes externos nem enquanto estiver usando aerossóis (sprays).
- Não use este aparelho se ele apresentar uma lâmina ou acessório danificado ou quebrado, pois isso pode resultar em ferimentos faciais.
- Desligue sempre o aparelho antes de armazená-lo, pois o aparelho pode cair por causa das vibrações.
- Siga todas as instruções de carregamento. Carregue, use e armazene o equipamento a uma temperatura entre 10-40°C/50-104°F. O carregamento inadequado ou realizado a temperaturas fora desta faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio. Evite a exposição direta à luz solar.
- Se as baterias estiverem danificadas ou apresentarem vazamento, evite o contato com a pele ou os olhos. Caso isso ocorra, enxágue bem imediatamente com água e procure a assistência médica.
- Para prevenir que as baterias se aqueçam ou liberem substâncias tóxicas, não modifique, perfure, danifique, desmonte, cause curto-circuito, sobrecarregue ou inverta a polaridade do produto ou das suas baterias.
- Ligue sempre primeiro a ficha ao aparelho e depois à tomada. Para desligar, coloque todos os comandos na posição desligado (por exemplo, "0") e, em seguida, retire a ficha da tomada.

⚠ PRECAUÇÃO! PERIGO DE SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS AGRESSIVAS

As substâncias químicas agressivas podem danificar o aparelho e seus acessórios.
- Nunca use solventes ou agentes abrasivos.
- Use somente agentes de limpeza e o óleo para lâminas recomendados pelo fabricante.
- O spray higiênico e o óleo para lâminas estão disponíveis com seu revendedor ou em nossa central de assistência.
- Remova o pente acessório. Utilize a escova de limpeza para remover os cabelos ou pelos soltos do gabinete do cortador e do conjunto de lâminas ou da barra cortadora.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio e levemente umedecido.
- Lubrifique o conjunto de lâminas com óleo Wahl. (apenas para máquinas de corte/aparadores)
- Se o desempenho de corte piorar após o uso prolongado, apesar da limpeza e lubrificação regulares, o conjunto de lâminas deverá ser substituído. (somente para cortadores/ aparadores)

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES - APENAS PARA USO DOMÉSTICO
Use os cortadores, aparadores ou barbeadores apenas para cortar cabelo humano, pelos de barba e de sobrancelha.
Use os cortadores para animais apenas para fins de corte (pelo animal).
Este aparelho foi concebido para ser utilizado, de forma conveniente, em ambientes domésticos. Carregue durante, pelo menos, 6 horas antes da primeira utilização.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se parecer que seu cortador recarregável com fio/sem fio não está funcionando ou carregando corretamente, verifique o seguinte:
1. Verifique a funcionalidade da tomada, conectando outro aparelho (um que esteja funcionando bem) a tomada.
2. Certifique-se de que a unidade não esteja conectada a uma fonte de energia que se desliga sozinha quando as luzes são desligadas.
3. Certifique-se de que os contatos da unidade e do cabo de alimentação estejam limpos e livres de pelos ou outros contaminadores.
4. Verifique se o conjunto de lâminas se move livremente e está montado corretamente.

O conjunto de lâminas está cortando mal ou arrancando os pelos. (somente para cortadores/ aparadores)
Causa: O conjunto de lâminas está sujo ou desgastado.
• Limpe e lubrifique o conjunto de lâminas. Se isso não resolver o problema, substitua o conjunto de lâminas.
Ferimentos na pele (somente para cortadores/ aparadores)
Causa: Pressão excessiva sobre a pele.
• Reduza a pressão ao cortar próximo da pele.
Causa: Conjunto de lâminas danificado.
• Verifique se as bordas das lâminas foram danificadas durante o uso e substitua o conjunto de lâminas, se necessário.
Causa: Conjunto de lâminas desalinhado.
• Ajuste o conjunto de lâminas segundo as instruções.
Tempo de operação da bateria é curto demais
Causa: Um conjunto de lâminas que está muito sujo e não foi lubrificado pode reduzir substancialmente o tempo disponível de operação da bateria! (somente para cortadores/ aparadores)
• Limpe e lubrifique cuidadosamente o conjunto de lâminas. Se o conjunto de lâminas estiver limpo e lubrificado e o tempo de operação da bateria ainda permanecer curto, é provável que as baterias estejam se aproximando do fim de sua vida útil. (somente para cortadores/ aparadores)
Causa: O indicador de energia da bateria é impreciso.
• Descarregue totalmente o aparelho antes de recarregá-lo totalmente em um processo de carregamento ininterrupto.

DESCARTE DA BATERIA

Não descarte este produto ou a bateria no lixo doméstico comum. O produto deve ser devolvido ao Atendimento ao Cliente da Wahl, que oferece um serviço de coleta, ou deve ser levado a uma instalação local de coleta, onde será manuseado com segurança e enviado para a reciclagem apropriada. Esta marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos na União Europeia. Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente e à saúde humana resultantes do descarte descontrolado de resíduos, recicle este resíduo com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu equipamento usado, use os sistemas de devolução e coleta, ou entre em contato com a loja onde adquiriu o produto. Eles podem encaminhar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

PERIGO Perigo de choque elétrico que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

ADVERTÊNCIA Advertência de possíveis ferimentos ou risco de saúde.

PRECAUÇÃO Informações sobre perigo de danos materiais.

Nota com informações e dicas úteis

Leia o manual do operador

Mantenha o aparelho seco

NOTES

es SPANISH

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
Al usar un aparato eléctrico es necesario que siempre tome precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

⚠ PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES Y MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA:
- No trate de alcanzar un aparato que haya caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente del tomacorriente.
- No use el aparato en la tina de baño ni en la ducha.
- No coloque o almacene el aparato en un lugar donde pueda caerse o ser jalado hacia una tina o un lavabo.
- No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- Excepto cuando se esté cargando, siempre desconecte este aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte este aparato antes de limpiarlo.

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES EN PERSONAS:
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisadas o instruidas, y por personas responsables de su seguridad en relación con el uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que implica.

Advertencia: El líquido dentro de la unidad puede dañar la batería y causar incendios. Incline la unidad al limpiarla. Seque las cuchillas por completo antes de engrasar. Consulte las instrucciones.

¡ADVERTENCIA! ¡MANEJAR CON CUIDADO! PUEDE CAUSAR LESIONES SI SE MANEJA INCORRECTAMENTE
- Las cuchillas pueden calentarse con el uso prolongado. (solo para cortadoras/recortadoras)
- Este aparato debe usarse con la fuente de alimentación o el cable de carga USB que se incluyen con el aparato. Este aparato solo debe recibir voltaje extra bajo de seguridad, según las indicaciones que aparecen en el aparato mismo. El estándar pertinente para fuentes de alimentación es la serie IEC/EN 61558 o IEC/EN 60335-1. Si el aparato, el adaptador de conexión directa o el enchufe están dañados; si el aparato no funciona correctamente; si ha sufrido una caída o daños; o si ha caído al agua, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar, a fin de evitar riesgos.
- Mantenga seco el aparato.
- Siente dispositivo incluye capacidad de carga USB, solo debe usarse con un puerto USB certificado, como una computadora, una fuente de alimentación de clase 2 o un adaptador de automóvil. Nunca use fuentes de energía USB no aprobadas.
- Solamente debe reemplazar las fuentes de alimentación y los cables de carga USB defectuosos con refacciones originales, que puede ordenar en nuestros centros de servicio Wahl.
- No use accesorios que no hayan sido especificados por el fabricante.
- Nunca deje caer ni inserte objeto alguno en las aberturas.
- No sostenga el aparato por el cable de alimentación para transportarlo, y no use el cable como agarradera.
- Cuando desconecte el aparato del tomacorriente, nunca jale el cable de alimentación ni el aparato mismo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de alimentación y el aparato lejos de superficies calientes.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté torcido o doblado al cargar o almacenar el aparato.
- Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente, si se ha dejado caer o dañado, o si se ha dejado caer o agua, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio, o personas con acreditación similar, para evitar peligros.
- No aplaste, desarme, caliente a más de 100 °C (212 °F) ni incinere este dispositivo, debido a los riesgos de incendio, explosión o quemaduras.
- Utilice este aparato solo para el uso para el que está destinado de la manera en la que se describe en este manual.
- Durante su uso, no coloque ni deje el aparato en donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
- No use el aparato en exteriores, ni cuando se estén usando productos en aerosol (spray).
- No use este aparato con un accesorio, barra de corte o cuchilla que se haya dañado o roto, ya que podría causar lesiones en el rostro.
- Siempre apague el aparato antes de almacenarlo, ya que el aparato puede caerse debido a las vibraciones.
- Siga todas las instrucciones para la carga. Cargue, use y guarde el aparato a una temperatura entre 10-40 °C/50-104 °F. Al cargar de manera incorrecta o a temperaturas fuera de este rango específico puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio. Evite la exposición directa a la luz solar.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si eso ocurre, enjuáguese de inmediato con agua abundante y consiga atención médica.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas, no modifique, perfore, dañe, desarme, conecte en cortocircuito, sobrecargue ni aplique carga invertida a este producto ni a sus baterías.
- Conecte siempre primero el enchufe al aparato y luego a la toma de corriente. Para desconectarlo, gire todos los controles a la posición de apagado (p. ej., "0") y luego desenchufe la toma de corriente.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO POR SUSTANCIAS QUÍMICAS AGRESIVAS

Las sustancias químicas agresivas podrían dañar el aparato y sus accesorios.
- Nunca use solventes ni sustancias abrasivas.
- Use solamente agentes limpiadores y aceite para cuchillas recomendados por el fabricante.
- Su distribuidor o nuestro centro de servicio ofrecen aerosol higiénico y aceite para cuchillas.
- Quite el peine. Use el cepillo limpiador para eliminar todos los cabellos cortados de la carcasa y del juego de cuchillas o la barra de corte.
- Solamente limpie el aparato con un trapo suave y ligeramente humedo.
- Engrase el juego de cuchillas con aceite Wahl (solo para cortapelos y recortadoras).
- Si la capacidad de corte se deteriora después del uso prolongado pese a que las cuchillas se limpian y aceitan con regularidad, deberá cambiar el juego de cuchillas. (solo para cortadoras/recortadoras)

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES - SOLO PARA USO DOMÉSTICO
Use las cortadoras, recortadoras o afeitadoras exclusivamente en seres humanos para cortar cabello, cabello de barba y cejas.
Use cortadoras para animales solamente para fines de recorte (cabello humano y pelaje animal).
Este aparato está diseñado para uso doméstico. Cárguelo al menos 6 horas antes del primer uso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su unidad recargable con/sin cable no parece funcionar o cargarse correctamente, revise lo siguiente:
1. Revise el funcionamiento del tomacorriente conectando otro aparato (que sepa que funciona bien).
2. Asegúrese de que la unidad no está conectada a una fuente de alimentación que se interrumpe cuando se apaga la luz.
3. Asegúrese de que los contactos de la unidad y del cable de alimentación estén limpios y libres de cabello y otros contaminantes.
4. Verifique que el conjunto de la cuchilla se mueva libremente y esté montado correctamente.

El juego de cuchillas está cortando mal o arrancando cabello. (solo para cortadoras/recortadoras)
Causa: El juego de cuchillas está sucio o desgastado.
• Limpie y aceite el juego de cuchillas. Si esto no resuelve el problema, reemplace el juego de cuchillas.
Lesión de la piel (solo para cortadoras/recortadoras)
Causa: Demasiada presión sobre la piel.
• Reduzca la presión cuando corte cerca de la piel.
Causa: Juego de cuchillas dañado.
• Revise si los bordes afilados de las cuchillas se dañaron durante el uso y reemplace el juego de cuchillas si es necesario.
Causa: Juego de cuchillas desalineado.
• Ajuste el juego de cuchillas de acuerdo con las instrucciones.
El tiempo de funcionamiento de la batería es demasiado corto
Causa: ¡Un juego de cuchillas que está demasiado sucio y que no se ha aceitado reduce mucho el tiempo de operación de la batería! (solo para cortadoras/recortadoras)
• Limpie y aceite cuidadosamente el juego de cuchillas. Si el juego de cuchillas está limpio y aceitado y el tiempo de operación de la batería sigue siendo demasiado corto, es probable que las baterías se estén aproximando al fin de su vida útil. (solo para cortadoras/recortadoras)
Causa: El indicador de potencia de la batería es impreciso.
• Descargue completamente el aparato antes de recargarlo por completo en un solo proceso de carga ininterrumpido.

DESECHO DE LA BATERÍA

No deseche este producto ni la batería con los residuos domésticos normales.
El producto debe devolverse a Servicio al Cliente de Wahl, donde ofrecemos el servicio de acopio, o lo debe llevar a algún centro local de recolección donde podrán tratarlo de manera segura y enviarlo al centro de reciclaje correspondiente.
Esta marca indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para prevenir posible daño ambiental o a la salud humana a causa de los desechos de residuos sin control, recicle de manera responsable para promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para que se recicle de una manera segura para el medio ambiente.

PELIGRO Peligro de descarga eléctrica, que puede causar lesiones físicas graves o la muerte.

ADVERTENCIA Advertencia sobre posibles lesiones físicas o peligros para la salud.

PRECAUCIÓN Información sobre peligro de daños materiales.

Nota con información y recomendaciones útiles

Lea el manual del operador

Mantenga seco el aparato

NOTES

fr FRENCH

IMPORTANTES DIRECTIVES SUR LA SÉCURITÉ
Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, incluant les suivantes :
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET APPAREIL

⚠ DANGER

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE MORT OU DE BLESSURE PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :
- Ne touchez pas à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant que vous prenez un bain ou une douche.
- Évitez de placer ou de ranger l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne pas le placer ou le déposer dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Sauf lorsqu'il est en train d'être chargé, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
- Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX

PERSONNES :
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elle bénéficient d'une surveillance ou d'instructions, par une personne responsable de leur sécurité, concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.

Avertissement : La présence de liquide à l'intérieur de l'appareil peut endommager la batterie et présenter un risque d'incendie. Inclinez l'appareil vers le bas lors du nettoyage. Séchez complètement les lames avant de les huiler. Voir le mode d'emploi.

AVERTISSEMENT! MANIPULEZ AVEC SOIN! RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE MANIPULATION INCORRECTE
- Les lames de découpage peuvent chauffer après une utilisation prolongée. (uniquement pour les tondeuses/cisailles)
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation ou le câble de recharge USB fournis à l'achat. Cet appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension pour une sécurité renforcée, correspondant aux indications figurant sur l'appareil. La norme applicable aux blocs d'alimentation est la série IEC/EN 61558 ou IEC/EN 60335-1. Si l'appareil, l'adaptateur à branchement direct ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou des dommages, ou s'il tombe dans l'eau, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires, afin d'éviter tout danger.
- Gardez l'appareil au sec.
- Si cet appareil possède des capacités de charge USB, utilisez-le uniquement avec un port USB d'un produit certifié, tel qu'un ordinateur, une alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. N'utilisez jamais de sources USB non approuvées.
- Les blocs d'alimentation défectueux ainsi que les câbles de recharge USB doivent être remplacés uniquement par des pièces de rechange d'origine qui peuvent être commandées dans les centres de services Wahl.
- N'utilisez pas d'accessoires non spécifiés par le fabricant.
- Ne déposez ou n'insérez aucun objet dans n'importe quelle ouverture.
- Ne tenez pas l'appareil par le cordon d'alimentation pour le transporter et n'utilisez pas le cordon comme une poignée.
- Quand vous débranchez l'appareil de l'alimentation, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Gardez le cordon d'alimentation réseau et l'appareil à l'écart des surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou plié lors du chargement ou du stockage.
- N'écrasez, ne démontez, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) et n'incinérez pas l'appareil en raison des risques de feu, d'explosion ou de brûlures.
- N'utilisez pas cet appareil autrement que pour l'usage décrit dans ce manuel.
- Pendant l'utilisation, ne placez ou ne laissez pas l'appareil à proximité d'un animal, car il pourrait subir des dommages ou bien être exposé à des intempéries.
- N'utilisez pas à l'extérieur ou dans des endroits où des produits en aérosols (vaporisateurs) ou de frangipane sont utilisés.
- N'utilisez pas cet appareil avec une lame, une barre de coupe, ou un accessoire endommagé ou cassé. Vous risquez de vous blesser au visage.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le ranger parce que l'appareil peut tomber en raison des vibrations.
- Veuillez suivre toutes les instructions de chargement. Chargez, utilisez et entreposez l'appareil à une température comprise entre 10 et 40 °C/50 et 104 °F. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de cette plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie. Évitez l'exposition directe à la lumière du jour.
- Si les batteries sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.
- Pour éviter que les batteries ne s'échauffent ou ne libèrent des substances toxiques, ne pas modifier, percer, endommager, démonter, court-circuiter, surcharger ou charger à l'envers le produit ou ses batteries.
- Branchez toujours la fiche à l'appareil avant de la brancher à la prise murale. Pour débrancher, mettez tous les boutons sur la position « arrêt » (par exemple, « 0 »), puis retirez la fiche de la prise murale.

⚠ MISE EN GARDE DANGER LIÉ À L'UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES AGRESSIFS

Les produits chimiques agressifs peuvent endommager l'appareil et les accessoires.
- N'utilisez jamais de solvants ou d'agents de récurage.
- Utilisez uniquement les agents de nettoyage et l'huile pour ensemble de lames recommandés par le fabricant.
- Le vaporisateur hygiénique et l'huile pour ensemble de lames sont disponibles chez votre revendeur ou notre centre de service.
- Retirez le peigne de fixation. Utilisez la brosse de nettoyage pour retirer les poils coupés du boîtier et du jeu de lames ou de la barre de coupe.
- N'essuyez l'appareil qu'avec un chiffon doux légèrement humide.
- Huilez le jeu de lames avec de l'huile Wahl (pour les tondeuses uniquement).
- Si les performances de coupe se détériorent après une utilisation prolongée, malgré un nettoyage et une lubrification réguliers, l'ensemble de lames doit être remplacé. (uniquement pour les tondeuses/cisailles)

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT
Utilisez des tondeuses à cheveux, des tondeuses à barbe ou des rasoirs uniquement pour couper les cheveux, poils de barbe et sourcils.
Utilisez les tondeuses pour animaux aux fins de tonte uniquement (poils et fourrure).
Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Chargez pendant au moins 6 heures avant la première utilisation.

DÉPANNAGE / RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si votre unité rechargeable avec ou sans fil ne semble pas fonctionner ou se charger correctement, veuillez vérifier les points suivants :
1. Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant un autre appareil (dont vous savez qu'il est en bon état de marche) dans la prise.
2. Assurez-vous que l'appareil n'est pas connecté à une source d'alimentation qui s'éteint d'elle-même lorsque les lumières sont éteintes.
3. Assurez-vous que les contacts de l'appareil et du cordon d'alimentation sont propres et exempts de cheveux ou d'autres contaminants.
4. Vérifiez que l'ensemble de la lame se déplace librement et est monté correctement.

L'ensemble de lames coupe mal ou arrache les cheveux. (uniquement pour les tondeuses/cisailles)
Cause : L'ensemble de lames est sale ou usé.
• Nettoyez et huilez l'ensemble de lames. Si le problème n'est pas réglé, remplacez l'ensemble de lames.
blessure à la peau (uniquement pour les tondeuses/cisailles)
Cause : Trop de pression sur la peau.
• Diminuez la pression lorsque vous coupez près de la peau.
Cause : Ensemble de lames endommagé.
• Vérifiez si les bords de la lame ont été endommagés lors de l'utilisation et remplacez l'ensemble de lames si nécessaire.
Cause : Ensemble de lames mal aligné.
• Réglez l'ensemble de lames selon les instructions.
La durée de fonctionnement de la batterie est trop courte
Cause : Un ensemble de lames très sale et non huilé peut diminuer considérablement le temps de fonctionnement de la batterie disponible! (uniquement pour les tondeuses/cisailles)
• Nettoyez et huilez soigneusement l'ensemble de lames. Si l'ensemble de lames est propre et huilé et que la durée de fonctionnement de la batterie est encore trop courte, il est probable que les batteries approchent de la fin de leur durée de vie. (uniquement pour les tondeuses/cisailles)
Cause : L'indicateur de charge de la batterie est imprécis.
• Déchargez complètement l'appareil avant de le recharger complètement en un seul processus de charge ininterrompu.

DANGER Risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT Avertissement de blessure physique ou de risque pour la santé.

MISE EN GARDE Informations sur le danger de dommages matériels.

Remarques contenant des informations et conseils utiles.

Lire le manuel de l'opérateur

Gardez l'appareil au sec

CONTIENE UNA PILA SELLADA RECARGABLE DE NÍQUEL METAL HIDRURO. DEBE RECICLARSE O EVACUARSE DE FORMA APROPIADA.

El sello de reciclado de pilas RBRC de la pila de níquel metal hidruro (Ni-MH) contenido en este producto indica que Wahl es un participante voluntario de un programa de la industria para recoger y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando se retiran del servicio en Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC constituye una alternativa conveniente a la evacuación de pilas de Ni-MH usadas en la basura o desechos municipales, lo que es ilegal en algunas áreas. Llame a 1-800-8-BATTERY para pedir información sobre el reciclado de pilas de Ni-MH en su área. La participación de Wahl en este programa forma parte de nuestro compromiso de preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.



